

Legally responsible person

Producer

Muñecas Berbesa
Carrer Doctor Salcedo 124
Alicante
03430 Onil
info@munecasberbesa.com
(+34) 965 56 42 42

EN: Product identified by EAN number 8435697802477

is subject to following safety information:

PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 8435697802477

jest zaopatrzony w następujące informacje dotyczące bezpieczeństwa

DE: Das mit der EAN-Nummer 8435697802477

gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:

FR: Produit identifié par le numéro EAN 8435697802477

est soumis aux informations de sécurité suivantes:

NL: Product geïdentificeerd met EAN-nummer 8435697802477

is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:

SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 8435697802477

för följande säkerhetsinformation:

IT: Prodotto identificato dal numero EAN 8435697802477

il soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

□ □ **Bezpieczeństwo i ostrzeżenia - lalki** □ **Bezpieczeństwo i ostrzeżenia - lalki** □ □ **Lista zasad bezpieczeństwa zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów w (GPSR):** □ □ □ □ **Ryzyko zadawienia:** Lalki mogą zawierać drobne elementy, takie jak guziki, ozdoby, wosy czy części garderoby, które dziecko może przypadkowo połknąć. Zawsze sprawdzaj, czy lalka jest odpowiednia dla wieku malucha i czy wszystkie elementy są mocno przymocowane. Regularnie kontroluj zabawki pod kątem poluzowanych części. □ □ □ □ **Ostre krawędzie i kąty:** Niektóre modele lalek lub ich akcesoria mogą mieć ostre elementy, które mogą spowodować skaleczenia. Sprawdzaj regularnie stan lalek i ich wyposażenia, aby upewnić się, że nie mają uszkodzeń. □ □ □ □ **Alergie:** Materiały wykorzystane do produkcji lalek np. lateks, tkaniny syntetyczne czy barwniki mogą wywoływać reakcje alergiczne. Wybieraj lalki wykonane z materiałów w hipoalergicznym i zawsze sprawdzaj skład produktu, jeżeli dziecko ma znane

alergię. **Sznurki i wstęgi:** Elementy takie jak sznurki, kokardki lub tasiemki przy ubrankach mogą stanowić zagrożenie uduszenia. Upewnij się, że są krótkie, dobrze przymocowane i nie stanowią ryzyka dla małych dzieci. **Magnesy:** Niektóre lalki posiadają wbudowane magnesy. W przypadku połknięcia mogą one doprowadzić do poważnych obrażeń wewnętrznych. Sprawdź, czy lalka nie ma łatwo dostępnych magnesów i unikaj takich modeli dla najmłodszych. **Baterie:** Lalki z funkcjami elektronicznymi powinny mieć komorę baterii zabezpieczoną przed otwarciem przez dziecko. Połknięcie baterii grozi poważnym uszkodzeniem zdrowia. Zawsze sprawdzaj stan zamknięcia baterii przed zabawą. **Utrzymanie czystości:** Regularnie czyść lalkę, aby zapobiec rozwojowi bakterii. Używaj delikatnych detergentów i nie zanurzaj zabawki w wodzie, jeżeli producent tego nie zaleca. **Bezpieczne przechowywanie:** Przechowuj lalki w miejscu niedostępnym dla najmłodszych dzieci, zwłaszcza gdy mają drobne elementy lub są przeznaczone dla starszego wieku. **Uszkodzenia:** Regularnie kontroluj stan lalek. Jeżeli zauważysz połknięcie, rozdarcia lub poluzowane części? niezwłocznie napraw zabawki lub je wyrzuć, by uniknąć ryzyka. **Waga lalki:** Nie przekazuj ciężkich lalek małym dzieciom, ponieważ mogą one przypadkowo się uderzyć lub zranić podczas zabawy. **Wskazówki dla konsumentów:** Zawsze czytaj etykiety oraz instrukcje producenta dotyczące wieku dziecka i zasad bezpiecznego użytkowania. Stosowanie się do nich minimalizuje ryzyko wypadków.

Safety and warnings - dolls
Safety and warnings - dolls
 List of safety rules in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR):
Choking hazard: Dolls may contain small parts such as buttons, decorations, hair or pieces of clothing that a child may accidentally swallow. Always check whether the doll is appropriate for the child's age and whether all parts are securely attached. Regularly inspect the toy for loose parts.
Sharp edges and points: Some doll models or their accessories may have sharp elements that can cause cuts. Regularly check the condition of dolls and their accessories to ensure they are not damaged.
Allergies: Materials used to make dolls—e.g., latex, synthetic fabrics or dyes—may cause allergic reactions. Choose dolls made from hypoallergenic materials and always check the product composition if the child has known allergies.
Strings and ribbons: Elements such as cords, bows or ribbons on clothing may pose a strangulation hazard. Ensure they are short, securely attached and do not pose a risk to small children.
Magnets: Some dolls have built-in magnets. If swallowed, they can cause serious internal injuries. Check that the doll does not have easily accessible magnets and avoid such models for the youngest children.
Batteries: Dolls with electronic features should have a battery compartment secured against opening by the child. Swallowing batteries can cause serious harm. Always check that the battery compartment is properly closed before play.
Cleaning and maintenance: Regularly clean the doll to prevent bacterial growth. Use mild detergents and do not immerse the toy in water unless the manufacturer recommends it.
Safe storage: Store dolls out of reach of the youngest children, especially if they have small parts or are intended for older ages.
Damage: Regularly

inspect the condition of dolls. If you notice cracks, tears or loose parts—repair the toy immediately or dispose of it to avoid risk.**Doll weight:** Do not give heavy dolls to young children, as they may accidentally hit or injure themselves during play.**Consumer tips:** Always read labels and the manufacturer’s instructions regarding the child’s age and safe use. Following them minimizes the risk of accidents.□

Sicherheit und Warnhinweise - Puppen
Sicherheit und Warnhinweise - Puppen
Liste der Sicherheitsregeln gem□□ der Verordnung (EU) 2023/988 □ber die allgemeine Produktsicherheit (GPSR):
Erstickungsgefahr: Puppen k□nnen kleine Teile enthalten, wie Kn□pfe, Verzierungen, Haare oder Kleidungsst□cke, die ein Kind versehentlich verschlucken kann. Pr□fen Sie stets, ob die Puppe f□r das Alter des Kindes geeignet ist und ob alle Teile fest angebracht sind. Kontrollieren Sie das Spielzeug regelm□□ig auf lose Teile.
Scharfe Kanten und Spitzen: Einige Puppenmodelle oder deren Zubeh□r k□nnen scharfe Teile aufweisen, die Schnittverletzungen verursachen k□nnen. □berpr□fen Sie regelm□□ig den Zustand der Puppen und ihrer Ausstattung, um sicherzustellen, dass keine Besch□digungen vorliegen.
Allergien: Die f□r die Herstellung von Puppen verwendeten Materialien – z. B. Latex, synthetische Stoffe oder Farbstoffe – k□nnen allergische Reaktionen ausl□sen. W□hlen Sie Puppen aus hypoallergenen Materialien und pr□fen Sie stets die Zusammensetzung des Produkts, wenn das Kind bekannte Allergien hat.
Schn□re und B□nder: Elemente wie Schn□re, Schleifen oder B□nder an der Kleidung k□nnen eine Erstickungsgefahr darstellen. Stellen Sie sicher, dass sie kurz und fest befestigt sind und kein Risiko f□r Kleinkinder darstellen.
Magnete: Einige Puppen haben eingebaute Magnete. Beim Verschlucken k□nnen diese zu schweren inneren Verletzungen f□hren. Pr□fen Sie, ob die Puppe keine leicht zug□nglichen Magnete hat, und vermeiden Sie solche Modelle f□r die Kleinsten.
Batterien: Puppen mit elektronischen Funktionen sollten ein Batteriefach haben, das gegen □ffnen durch Kinder gesichert ist. Das Verschlucken von Batterien kann ernsthafte Gesundheitssch□den verursachen. □berpr□fen Sie vor dem Spielen stets den Verschluss des Batteriefachs.
Sauberkeit: Reinigen Sie die Puppe regelm□□ig, um die Bildung von Bakterien zu verhindern. Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und tauchen Sie das Spielzeug nicht in Wasser, wenn der Hersteller dies nicht empfiehlt.
Sichere Aufbewahrung: Bewahren Sie Puppen an einem Ort auf, der f□r Kleinkinder unzug□nglich ist, insbesondere wenn sie kleine Teile enthalten oder f□r □ltere Kinder bestimmt sind.
Besch□digungen: Kontrollieren Sie regelm□□ig den Zustand der Puppen. Wenn Sie Risse, Zerrei□ungen oder lose Teile feststellen – reparieren Sie das Spielzeug umgehend oder entsorgen Sie es, um Risiken zu vermeiden.
Gewicht der Puppe: Geben Sie kleinen Kindern keine schweren Puppen, da sie sich beim Spielen versehentlich sto□en oder verletzen k□nnten.
Hinweise f□r Verbraucher: Lesen Sie stets die Etiketten und Anweisungen des Herstellers bez□glich des Alters des Kindes und der sicheren Verwendung. Die Beachtung dieser Hinweise minimiert das Risiko von Unf□llen.□

S□curit□ et avertissements - poup□es
S□curit□ et avertissements - poup□es
Liste des regles de

sécurité conformément au Règlement (UE) 2023/988 relatif a la sécurité générale des produits (GPSR) :**Risque d' touffement** : Les poup es peuvent contenir de petites pièces, telles que des boutons, des ornements, des cheveux ou des éléments d'habillement, que l'enfant peut avaler accidentellement. Vérifiez toujours si la poupée convient a l'âge de l'enfant et si toutes les pièces sont solidement fixées. Contrôlez r gulierement le jouet pour détecter des pièces desserrées.**Bords et extrémités tranchants** : Certains modes de poupées ou leurs accessoires peuvent comporter des éléments tranchants pouvant provoquer des coupures. Vérifiez r gulierement l'état des poupées et de leurs accessoires pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés.**Allergies** : Les matériaux utilisés pour la fabrication des poupées — par ex. le latex, les tissus synthétiques ou les colorants — peuvent provoquer des réactions allergiques. Choisissez des poupées fabriquées a partir de matériaux hypoallergéniques et vérifiez toujours la composition du produit si l'enfant a des allergies connues.**Cordonnettes et rubans** : Des éléments tels que cordons, nouds ou rubans sur les vêtements peuvent représenter un risque d'étouffement ou d'étranglement. Assurez-vous qu'ils sont courts, bien fixés et ne présentent pas de danger pour les jeunes enfants.**Aimants** : Certaines poupées contiennent des aimants intégrés. En cas d'ingestion, ils peuvent entraîner de graves lésions internes. Vérifiez que la poupée ne comporte pas d'aimants facilement accessibles et évitez ces modes pour les plus jeunes enfants.**Piles** : Les poupées dotées de fonctions électroniques doivent avoir un compartiment a piles sécurisé contre l'ouverture par l'enfant. L'ingestion de piles présente un risque grave pour la santé. Vérifiez toujours la bonne fermeture du compartiment a piles avant le jeu.**Entretien et nettoyage** : Nettoyez r gulierement la poupée pour éviter le développement de bactéries. Utilisez des détergents doux et n'immergez pas le jouet dans l'eau si le fabricant ne le recommande pas.**Rangement sécurisé** : Rangez les poupées hors de portée des jeunes enfants, en particulier si elles comportent de petites pièces ou sont destinées a un âge plus élevé.**Domages** : Contrôlez r gulierement l'état des poupées. Si vous remarquez des fissures, des déchirures ou des pièces desserrées — réparez immédiatement le jouet ou jetez-le afin d'éviter tout risque.**Poids de la poupée** : Ne donnez pas de poupées lourdes aux jeunes enfants, car elles peuvent les heurter ou leur causer des blessures accidentelles pendant le jeu.**Conseils aux consommateurs** : Lisez toujours les étiquettes et les instructions du fabricant concernant l'âge recommandé et les règles d'utilisation en toute sécurité. Le respect de ces indications minimise le risque d'accidents.

\r\nS\u00E4kerhet och varningar - dockor\r\nS\u00E4kerhet och varningar - dockor\r\nLista \u00F6ver s kerhetsprinciper i enlighet med f\u00F6rordning (EU) 2023/988 om allm\u00E4n produkt\u00E4kerhet (GPSR):\r\n\r\nK\u00E4vningsrisk: Dockor kan inneh\u00E5lla sm\u00E5 delar, s\u00E5som knappar, dekorationer, h\u00E5r eller plaggdelar som ett barn av misstag kan sv\u00E4lja. Kontrollera alltid att dockan \u00E4r l\u00E4mplig f\u00F6r barnets \u00E5lder och att alla delar sitter ordentligt fast. Kontrollera leksaken regelbundet efter f\u00F6rsta delar.\r\n\r\nVassa kanter och spetsar:

Vissa dockmodeller eller deras tillbehör kan ha vassa delar som kan orsaka skador. Kontrollera regelbundet dockans och dess utrustnings skick för att förhindra att du skadas. Allergier: Material som används vid tillverkning av dockor t.ex. latex, syntetiska tyger eller förgämnens kan utlösa allergiska reaktioner. Vlj dockor tillverkade av hypoallergena material och kontrollera alltid produktens innehåll om barnet har kända allergier. Snören och band: Delar som snören, rosetter eller band på kläderna kan utgöra en kvävningsrisk. Se till att de är korta, ordentligt fastsatta och inte utgör en risk för små barn. Magneter: Vissa dockor har inbyggda magneter. Vid förtur kan de leda till allvarliga inre skador. Kontrollera att dockan inte har löstkomliga magneter och undvik sådana modeller för de allra yngsta. Batterier: Dockor med elektroniska funktioner bör ha ett batterifack som är säkrat mot att barnet ska kunna öppna det. Att svälja batterier kan orsaka allvarliga hälsoskador. Kontrollera alltid att batteriluckan är ordentligt stängd innan lek. Rengöring och skötsel: Rengör dockan regelbundet för att förhindra bakterietillväxt. Använd milda tvättmedel och skänk inte ner leksaken i vatten om tillverkaren inte rekommenderar det. Söker förvaring: Förvara dockor på en plats som är otillgänglig för små barn, så att du är säker på att de har små delar eller är avsedda för äldre barn. Skador: Kontrollera dockornas skick regelbundet. Om du upptäcker sprickor, revor eller lösa delar bör du reparera leksaken omedelbart eller kassera den för att undvika risk. Dockans vikt: Ge inte tunga dockor till små barn, eftersom de kan av misstag slå sig eller skada sig under lek. Råd till konsumenter: Läs alltid etiketter och tillverkarens instruktioner om barnets ålder och säkerhet för användning. Att välja dem minskar risken för olyckor.

Veiligheid en waarschuwingen - poppen
Veiligheid en waarschuwingen - poppen
Lijst met veiligheidsregels in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake de algemene productveiligheid (GPSR):
Verstikkingsgevaar: Poppen kunnen kleine onderdelen bevatten, zoals knopen, versieringen, haar of kledingstukken die een kind per ongeluk kan inslikken. Controleer altijd of de pop geschikt is voor de leeftijd van het kind en of alle onderdelen stevig vastzitten. Controleer het speelgoed regelmatig op loszittende onderdelen.
Scherpe randen en uiteinden: Sommige popmodellen of hun accessoires kunnen scherpe onderdelen hebben die snijwonden kunnen veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van de poppen en hun toebehoren om er zeker van te zijn dat ze geen schade vertonen.
Allergis: Materialen die bij de productie van poppen worden gebruikt - bijv. latex, synthetische stoffen of kleurstoffen - kunnen allergische reacties veroorzaken. Kies poppen gemaakt van hypoallergene materialen en controleer altijd de samenstelling van het product als het kind bekende allergieën heeft.
Koordjes en linten: Onderdelen zoals koordjes, strikjes of

linten aan kleding kunnen verstikkingsgevaar opleveren. Zorg dat ze kort zijn, goed vastzitten en geen risico vormen voor kleine kinderen.**Magneten:** Sommige poppen hebben ingebouwde magneten. Bij inslikken kunnen deze ernstige inwendige verwondingen veroorzaken. Controleer of de pop geen gemakkelijk bereikbare magneten heeft en vermijd dergelijke modellen voor de jongsten.**Batterijen:** Poppen met elektronische functies moeten een batterijvak hebben dat beveiligd is tegen openen door een kind. Het inslikken van batterijen kan ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken. Controleer altijd of het batterijvak goed is gesloten voordat er mee wordt gespeeld.**Hygiëne:** Reinig de pop regelmatig om bacteriegroei te voorkomen. Gebruik milde reinigingsmiddelen en dompel het speelgoed niet onder in water als de fabrikant dit niet aanbeveelt.**Meilige opslag:** Bewaar poppen op een plek die onbereikbaar is voor de jongste kinderen, vooral als ze kleine onderdelen hebben of bedoeld zijn voor oudere leeftijdsgroepen.**Schade:** Controleer de staat van de poppen regelmatig. Als je scheuren, rafels of loszittende onderdelen opmerkt - repareer het speelgoed dan onmiddellijk of gooi het weg om risico's te vermijden.**Gewicht van de pop:** Geef geen zware poppen aan kleine kinderen, omdat zij zich per ongeluk kunnen stoten of verwonden tijdens het spelen.**Consumententips:** Lees altijd de etiketten en de instructies van de fabrikant met betrekking tot de leeftijd van het kind en de regels voor veilig gebruik. Het naleven hiervan minimaliseert het risico op ongevallen. 

Sicurezza e avvertenze - bamboleSicurezza e avvertenze - bamboleElenco delle regole di sicurezza in conformita al Regolamento (UE) 2023/988 relativo alla sicurezza generale dei prodotti (GPSR):**Rischio di soffocamento:** Le bambole possono contenere piccole parti, come bottoni, decorazioni, capelli o elementi dell'abbigliamento, che il bambino potrebbe ingerire accidentalmente. Controlla sempre se la bambola   adatta all'eta del bambino e se tutte le parti sono saldamente fissate. Controlla regolarmente il giocattolo per individuare parti allentate.**Bordi e punte taglienti:** Alcuni modelli di bambole o i loro accessori possono avere elementi taglienti che possono causare tagli. Controlla regolarmente lo stato delle bambole e dei loro accessori per assicurarti che non siano danneggiati.**Allergie:** I materiali utilizzati per la produzione delle bambole — ad es. lattice, tessuti sintetici o coloranti — possono provocare reazioni allergiche. Scegli bambole realizzate con materiali ipoallergenici e controlla sempre la composizione del prodotto se il bambino ha allergie note.**Cordini e nastri:** Elementi come cordini, fiocchi o nastri sugli indumenti possono costituire un rischio di soffocamento. Assicurati che siano corti, ben fissati e che non rappresentino un pericolo per i bambini piccoli.**Magneti:** Alcune bambole hanno magneti incorporati. In caso di ingestione possono causare gravi lesioni interne. Verifica che la bambola non abbia magneti facilmente accessibili ed evita tali modelli per i piu piccoli.**Batterie:** Le bambole con funzioni elettroniche dovrebbero avere il vano batteria protetto contro l'apertura da parte del bambino. L'ingestione di batterie comporta seri rischi per la salute. Controlla sempre che il vano batteria sia correttamente chiuso prima del gioco.**Pulizia:** Pulisci regolarmente la bambola per prevenire lo sviluppo di batteri. Usa

detergenti delicati e non immergere il giocattolo in acqua se il produttore non lo raccomanda.**Conservazione sicura:** Conserva le bambole in un luogo non accessibile ai bambini più piccoli, specialmente se contengono piccole parti o sono destinate a età più avanzate.**Danni:** Controlla regolarmente lo stato delle bambole. Se noti crepe, strappi o parti allentate — ripara immediatamente il giocattolo o scartalo per evitare rischi.**Peso della bambola:** Non dare bambole pesanti ai bambini piccoli, poiché potrebbero colpirsi o ferirsi accidentalmente durante il gioco.**Indicazioni per i consumatori:** Leggi sempre le etichette e le istruzioni del produttore riguardanti l'età del bambino e le regole per un uso sicuro. Seguirle riduce al minimo il rischio di incidenti. □

Seguridad y advertencias - muñecas**Seguridad y advertencias - muñecas****Lista de normas de seguridad de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR):****Riesgo de asfixia:** Las muñecas pueden contener piezas pequeñas, como botones, adornos, pelo o prendas, que el niño puede tragar accidentalmente. Compruebe siempre que la muñeca sea adecuada para la edad del niño y que todas las piezas estén firmemente sujetas. Revise regularmente el juguete en busca de piezas sueltas.**Bordes y puntas afiladas:** Algunos modelos de muñecas o sus accesorios pueden tener elementos afilados que pueden causar cortes. Compruebe regularmente el estado de las muñecas y sus accesorios para asegurarse de que no presentan daños.**Alergias:** Los materiales utilizados en la fabricación de las muñecas —por ejemplo, látex, tejidos sintéticos o colorantes— pueden provocar reacciones alérgicas. Elija muñecas fabricadas con materiales hipoalérgicos y compruebe siempre la composición del producto si el niño tiene alergias conocidas.**Cuerdas y lazos:** Elementos como cordones, lazos o cintas en la ropa pueden suponer un riesgo de estrangulamiento. Asegúrese de que sean cortos, estén bien fijados y no representen un riesgo para los niños pequeños.**Imanes:** Algunas muñecas incorporan imanes. En caso de ingestión, pueden causar lesiones internas graves. Compruebe que la muñeca no tenga imanes fácilmente accesibles y evite esos modelos para los más pequeños.**Pilas:** Las muñecas con funciones electrónicas deben tener el compartimento de las pilas asegurado contra la apertura por parte del niño. La ingestión de pilas puede causar daños graves a la salud. Compruebe siempre el estado del cierre del compartimento de las pilas antes del juego.**Mantenimiento de la limpieza:** Limpie la muñeca regularmente para evitar el desarrollo de bacterias. Use detergentes suaves y no sumerja el juguete en agua si el fabricante no lo recomienda.**Almacenamiento seguro:** Guarde las muñecas en un lugar fuera del alcance de los niños más pequeños, especialmente si contienen piezas pequeñas o están destinadas a edades mayores.**Danos:** Controle regularmente el estado de las muñecas. Si observa grietas, desgarros o piezas sueltas —repare el juguete de inmediato o deséchelo— para evitar riesgos.**Peso de la muñeca:** No entregue muñecas pesadas a niños pequeños, ya que podrían golpearse o lesionarse accidentalmente durante el juego.**Consejos para los consumidores:** Lea siempre las etiquetas y las instrucciones del fabricante relativas a la edad del niño y las normas de uso

seguro. Seguir las minimiza el riesgo de accidentes.